

ایکینجی سنہ

حزیران ۱۳۲۶

نومرو : ۱۶

علم حقوق

مُقَابِلِ قَوَائِدِ مَحْمُودِ عَمْرِی

ہر آئی نشر اول نور

مؤسس و صاحبی

کرمیہ مہمونی : محمد عارف

اشخاص قانونیه [۱] و خصوصیه حکومتلک مسئولیت حقوقیه سی

سلانیک بدایت حقوق محکمه سی اعضا شدن : خ . آ . ف . ج . لی

وکلا و مأمورین وظیفه مودوعه لرینی ایفاده ابراز ایلدکری تنکاسلدن و یا آنلری اجرا ایتدکری ائشاده ارتکاب ایلدکری سوء استعمالاتدن طولایی اشخاص قانونیه تعبیر اولنان حکومتلک متضرر اولانلری تضمین ایدوب ایتمه جکری ، یعنی مأمورینک حرکات مذکور سندن حکومتک مسئول اولوب اولمیه جنی ، حقوق موضوعه ایله حقوق طبیعیه بیننده مختلف فیه بر مسئله قانونیه تشکیل ایدر .

حقوق طبیعیه ، یعنی حس عدالت ، ضرر واقمک یالکز بالذات متسبب اولانلردن دکل ، آنلری نصب و تعیین ایدن حکومتدن دخی تضمین ایتدیرلمسی امر ایدر . زیرا مأمورینک اشبو حرکاتی ، حکومتیه اضافه یائمش اولدقلری وظیفه مأموره لری ائشاسنده وقوعه کلشدر .

روما حقوقک جاری اولدینی یرلرده قسمآده شارحلر ، متضرر اولانلارک حکومتدن ضرر لرینی تضمین ایتدیرمک حققی سبب ایدوب آنلری متسبب اولانلر علیهنده اشتکا عن الحکام طریقته مراجعتیه سوق ایدرلر . حقوق مدنییه قوانینک جمعیله مجله (Code civil) حالته کبیریلن یرلرده ایسه بوکا دائر صراحت خصوصیه وکافیه موجود دکلدر . یالکز آلمانیا قودسیوبلی ، متضرر اولانلارک حقوقی تصدیق ایله ، اشخاص قانونیه خصوصیه ایله خزینته حکومتک مسئولیت حقوقیه لرینی قبول ایدوب بالذات حکومتی بلدییه و مؤسسات ملکیه یی بوندن استثنا ایتشدر .

بزده ایسه البوم مرعی و معتبر اولان اوچیوز الهی یی متجاوز قوانین ، نظامات میاننده یالکز روم ایلی تیمور یوللری نظامنامه سنک « قومپانیه نک

[۱] اشبو تعبیر [شخص معنوی] تعبیرندن دهها موافق کورلشدر .

مسئولیتی « نام فصلک ۲۹ ، ۳۰ و ۳۷ نجی و « مسئولیت ، فصلک ۴۲ نجی ماده لریله ایکنجی بابک ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲ نجی ماده لرندہ شخص قانونی اولان قومبانیہ نك درجہ مسئولیت و مقدار تضمیناتہ متدائر بر خبلی معلومات بولمسنہ نظراً تیمور یول قومبانیہ لرینک مسئولیت مالیه لری قبول ایدلمش ایسده ، دیگر دوائر و مؤسسات حکومتک احوال معلومه ده مسئول اولوب اولیه جقلرینه دائر قوانین موجوده نك هیچ برنده بر صراحت اولدیغندن قطع نظر ، بالعکس مأمورینک قصد و تقصیری ویا تسامح و تسکالاری نتیجه سنده — ضرر واقع اولسون اولسون شدتله تقدیر اولنه جقلری شاید متضرر اولانلر وار ایسه — آنلرک ضرر لرینی دخی تضمین ایده جکلرینی لیمان نظامنامه سنک ۲۳ . امارت لک صورت ادارسنه دائر اولان نظامنامه نك ۷ نجی اصلاحخانه لک نظامنامه سنک ۱۳ نجی ، کمرکلرجه جبله و خدعه نك منی حقنده کی نظامنامه سنک ۵ نجی ، ولایات بلدیہ قانوننک ۶۷ نجی ، اعشار و اغنام امانتیه معینی مأمور لرینک صورت ترتیب و وظائفی مین تعلیمات مخصوصه نك ۴۲ و ۴۸ نجی و مأمورین ملکیه ترقی و نقاعد قرار نامه سنک متعدد ماده لری واضحاً تعیین ایلمش اولوب ، اصول محاکمه حقوقیه قانون موقعنک اشتکا عن الحکام فصلی دخی (قصداً ایدیلن عذر و ظلم سببیه) وقوعه بولان ضرر و زیانک تضمینی ایچون متضرر اولانلرک مأمورین عایینده اشتکا عن الحکام طریقته مراجعتہ سوق ایدر ایسده عدم اقتدار ویا تسکال نتیجه سنده متضرر اولانلرک نه صورتله محافظه حقوق قانونیه ایده جکلرینه دائر صراحت لازمه بولمیدیگی کبی ، مجله جبله من دخی « مباشرک متعمد اولماسده ضامن اوله جغنی » و « فاعل ایله متسببک اجتماعنده حکمک اول فاعله مضاف قانه جغنی کوستر مشدرکه بوندن ده قوانین موجوده مزک هیچ بری هیچ بر صورتله حکومتک مسئولیت حقوقیه و مالیه سنی قبول ایتدیگی تظاهر ایدر .

ایشته کوریلورکه بوقدر مهم بر مسئله قانونیه ده قطعی و عمومی بر قاعده موجود دکدر . مسئله یی بر قات ده ایشاح ایدم : حقوق و وظائف

موجوده نك مستند الیهی (محل) برنجی درجه ده اشخاص طبیعیه یعنی انسانلر وایکنجی درجه ده ده اشخاص قانونیه یعنی حقیقته جسماً غیر موجود بر طاقم موهوم انسانلرک هیئت مجموعه سیدر . حقوق عائله وقسملاً حقوق ارثیه استئنا ایدلدیکی حالده زیرا - اشخاص قانونیه عائله مالک اولامادقلری کی مورثده اولامازلر یالکز وارث اوله بیلیرلر - اشخاص قانونیه نك بالجمله حقوق ووظائف عقودائله ضمان فعله منحصر قالیر .

عقودات وضمانات - که مستند الیهی سرمایهدر . - یا طرفینک ایجاب وقبولیله منعقد بر مقاوله دن ، یا بر فعل غدر وظلمدن ویاخود قوانین موضوعه دن انبعاث ایدر . اقسام مذکورده نك هر هانکی بر یسندن منبعث اولور ایسه اولسون هر عقد ویا ضمان فعلده ایکی طرف واردر . بری صاحب حق دیکری مسئول بالمال اولان کیسه یعنی بری داین دیکری ده مدیوندر . موضوع بحث ومقال اولان مسئله ده ایسه شخص قانونی مدیون طرفی اولدیغندن شبهه یوقدر . نتایج حقوقیه تولید ایدنجی معتبر بر مقاوله موجود اولمق ایچون بونی طرفیجه بالرضا قبول ایتمش بولنمی شرطدر .

مسئولیت تضمینی موجب غدرک وجودی ایچون دخی ، قاعلنده غیر مشروع ومولد ضرر بر فعل ایله اجرا ایدلمش حبله ویا دقتسزلق ویاخود تکاملک بولنمی مقتضی اولدینی کی احوال مذکورده نك هر برنده - مسئولیت ترتب ایده بیلیمک ایچون - فاعل کنیدی فعلنک حاصل ایده چکی نتایجی ادرا که مقتدر وحركات واقعه سنده حر اولمی الزم ومشروطدر . ایدمی ، وجودی یالکز قوانینده حس اولنوب طبیعتده جسماً موجودیتی حس اولنه میان ومع مافیه حرکات ذاتیه واراده دن محروم بولنان بر شخص قانونی بامقاوله نامه بر تعهد آلتنه کیره بیلیرمی ؟ ویا هر نصلسه ایقاع ایدلدیکی بر عذر وحقمنزلقدن طولانی کنیدیسه بر مسئولیت ترتب ایده بیلیرمی ؟ مسئله لرینه روما حقوقی - که اکثر قوانین غربیه نك مأخذیدر - شو جوانی وریبور یعنی : [اشخاص قانونیه مامالاتی اداره وایفا ایدن مأمورلرک قصد ونیتلری طبق اول شخص قانوننک قصد ونیتی کی در . بناء علیه اشخاص قانونیه وکیلارینک کنیدیلرینه

بخش اولونان صلاحیتلری داخلنده اشخاص نائنه ایله عقد ایستکاری مقاولات قانوناً معتبر اولوب موکلرینک له و علمینده کی نتایج مشروعه یه سرایت ایدر .
 زیرا بالادده ذکر ایسته یکنمزکی اشخاص قانونیه و کللرینک هر بر فعلی بالذات اول شخص قانونینک فعلی حکمنده در . [دیهرک مسئله یی بوصورتله حل ایدیور .

مأمورینک کرک قصداً و کرکمه بلا قصد عدم اقتدار و یا تکسلی و تسامحلی نتیجه سی اوله رق صلاحیتلری داخلنده اجرا ایلمش اولدقلری افعالندن حاصل ایستکاری ضرر و زیانی تضمین ایدوب ایتمه جکاری مسئله سنه کلنجه : روما حقوقنده بوکا دائر هیچ بر صراحت یوقسه ده حس عدالت بو بایده کی مسئولیتک یالکمز مأموره دکل شخص قانونیه به دخی تخمینلی ایجاب ایدر بر . حس عدالتک اشبو ایجابات طبیعیه سی بر قاج مثالله ایضاح ایده لم :

(۱) بر آنونیم شمعدوفر شرکتی موظف ماکنستی حبله و تکسلی و یا عدم اقتدار نتیجه سی اوله رق قطاری یولدن چیقاریر و بر جوق کساک و فاتی و یا کلیتی بر سرمایه نک محونی و (۲) بر خسته خانه نک موظف جراحی کذلک اسباب سسابقه یه بناء بر جوق خسته تکانک و فاتی موجب اولور . و (۳) بر ضابطک تحت قومانداسنده بولان بر بلوک عسکر - اجرای وظیفه حالنده - کذلک کرک قصداً و کرکمه بلا قصد مجبوراً برینک کلیتی محصولاتی یا مال و خراب ایدر .

ایشته شو اوج مثالده . شمعدوفر آنونیم شرکتک خسته خانه مؤسسه سنک و حکومتک متضرر اولانلری تضمین ایچون مسئولیت حقوققلری نی ایجاب ایدر بریحی قواعدی زده دن تحری و اقتباس ایده جکمز ؟ مادامک قواعد عمومیه حقوقیه اقتضاسنجه اشخاص نائنه نک افعال غیر محضه سندن هیچ بر کیسه مسئول اوله ماز . شو اوج مثالده ماکنست ، جراح و ضابطدن غیری بولنان سالف الذکر اشخاص قانونیه نه یه استناداً مسئول اوله جقدر ؟ قوانین موجوده ، مقاولاتده و وکیل مأمورلرک اراده سی اشخاص قانونیه نک اراده سی حکمنده عد و اعتبار ایله یکی جهته له ، حبله و تقصیر هر زمان احتمال الوقوع در .

عاجز لری شو سطر لری چیز مکه سوق ایدن مسئله ؛ مأمور و وکیل لری افعال غیر مشروعه سندن سوال اولسی لازم کلن لری اشخاص قانونیه اولدییی اثبات ایچون صراحت قانونیه تحریری دکلدر . چونکه ، مادامکه اشخاص قانونیه قانوناً اشخاص طبیعیه مقامنه قائمدر . [۱] مسئولیت مالیه نك تربی ایچون ده اشبو اشخاص طبیعیه حقننده موضوع و مرعی بولنان مواد قانونیه بی تطبیق ایتمک کفایت ایدر . انجق مسئله آتیله ده کی مشکلاتدر . مثلاً روماً حقوقک بعضی موادنده وکیل و مأمورینک بیلرک و حتی اکثریاً قصداً ایقاع ایلدک لری بر غدردن اشخاص قانونیه نك مسئولیت مالیه لری اولمادی بی و بالکیز اشبو افعال قصیده دن اشخاص قانونیه نك صورت غیر مشروعه ده اکتساب ایلدک لری کارک صاحبه رد و اعاده سنی آمر بولندیی محرردر .

مسئولیت مالیه نك عدم لزومی مواد قانونیه دن بریسی شوجه ایلله دخی تأیید ایتمشدیر . « Quid enim dolo Facere Passunt » یعنی حیلله ایلله نه یایلیر . ایشته مقاله عاجزی بی تحریره باعث اولان مسئله آنجق بوراده کی مشکلاتدر .

اگر روماً حقوقنده کی صراحت سالفه بولنسه ایدی . حقوقون و قوانین مقرر لری ، احتمال حسن عدالته بناءً اشخاص طبیعیه نك افعال غیر مشروعه سنعک اشخاص نالته حق لرنده ایقاع ایتدک لری ضرر و زیانی صورت غیر محدودده اشخاص قانونیه تشمیل ایده بیلر لردی . فقط مادامکه بلدییه (muni cipes) عابهنده ، صورت غیر مشروعه ده اکتساب ایتدیکی منافعت اعاده و استردادی دعوا سندن ماعدا بر حیلله دعواسی اقامه ایدیله مز . تعبیر آخرله مادامکه بلدیله لر حیلله و غدر ارتکابنه مقتدر دکلدرلر . و بناءً علیه هیچ بر صورتله اغفال ایدیله مزلر ؛ دیه صراحت قانونیه وجوددر . بونک خلافده حرکت ایدیله رک مسئولیت مالیه نك غیر محدود بر صورتده اشخاص قانونیه توسیعاً تشعیلی ممنوعیت مذکوریه مخالف دوشردی . ایشته بوسبیه مبنی درکه اشخاص [۱] برده هنوز اشخاص قانونیه قواعدی قبول اولمادی بی جهتله ، طبیی مطالعات مذکوریه شیعمدلک غیر وارددر .

قانونیه طبیعتده غیر موجود و بناءً علیه اراده و نطقدن محروم بولندقلری جهتله انجق و کیللری معرفتیه — صلاحیت قانونیهلری داخلنده عقد مقاوله ایدوب بونک ایجابات طبیعیه سندن اولان حقوق وظائف ایله مکاف اوله بیلیرسده هیچ بر کیمسه یه ایقاع ضرر ایده مدکلری جهتله کندی وکیللرینک وظیفه مأموره لرینی ایفا ائناسنده دخی — افعال غیر محقه سندن ده مسئول اولمالری ، و بالکیز اولجه ده عرض ایدلیکی کبی ، اشبو افعال غیر مشروعه نتیجه سنده یدلرینه کچن فضله اموالک رد و اعاده سته مجبور طو تلمالری ایجاب ایدردی .

مسئله نك بو صورتله حل طبیعی — علم حقوق اربابی نمون ایتمدی . زیرا کلیتی ضرر وزیان وقوعی حالنده مغذورینک اکثریا اعتبار مالیه سی و کفیلی بولمیان بوکی مأموریندن مطالبه حق ایلملری بیوک بر حقسزلق ایدی نایسته بونک ایچوندرکه حقوق موضوعه ده بوکی مسئولیت مالیه نك متین و مطردبر اساسی بولق ایچون متعدد و مختلف نظریات میدانه چیقدی . بعض ارباب حقوق اشخاص قانونیه نك مأمورلری ایله اولان مناسبتی وکالت منزله سنده عدوا اعتبار ایله [وکیل ماذون بولندینی احوال داخلنده حرکت ایتدیکه موکلی مقامنه قائم اوله جفندن کندیسنه مودوع وظیفه و خدمتی ایفا ائناسنده — اشخاص ثالثیه — ولوکه قصداً — ایقاع ایلمش اولدینی ضرر و زیانی موکلی شخص قانونینک تضمین ایلمسی لازم کلیر] دیرلر . دیگر بعضاری مسئولیتک بوصورتله اشخاص قانونیه یه تخمبلی نظریه سی [آنلرک کندی وکیل و مأمورلرینی حسن انتخابده ایتش اولدقلری خطالرینه اسناد ایدرلر . یعنی مادامکه مأمورلرینی تعیین و انتخاب ائناسنده آنلرک نا اهل و یا حیلکار اولوب اولمادقلرینی تدقیق خصوصنده قصور ایتشلردر . و یا آنلرک معاملاتنه صورت مطلوبده نظارت ایتمه مشلردر . افعال غیر مشروعه لرینک نتایج مضره سندن دخی مسئول اولمالری لازمکلیر] دیرلر نصده که روما حقوقنده بوکا دائر صراحت کافیه دخی موجود در . بر اوچنچی قسمی دخی [اشخاص قانونیه نك ، وکیل و یا مأمورلرینی انتخاب و تعیین ایتدکلری زمان — وظیفه مأموره لرینی ایفا ائناسنده اشخاص ثالثیه

قارشو ایقاع ایتمیری محتمل اولان ضرر و زیانلرینه - سکو تلیله بر نوع کفالت ایتمش اوله جقعی و بناء علیه اشبو کفالت جهتیله مالا مسئول اولمالری لازم کله جکینی [ادعا ایدر لر ایه ده مع التأسف بتون بونظر باتک استناد ایده جکی بر ماده قانونیه اراده سندن عاجز درلر . اشبو اوج نوع نظریه یی یکان یکان تحلیل ایدر ایه ک متین و معقول بر اساسه مبتنی اولمادیغنی کوریرز (۱) قانون هیچ بر وقت مأمور ایه شخص قانونی بیدارنده کی مناسبی وکیل ایه موکل بیننده که مناسبته تشبیه ایتماشدر .

بوندن بشقه احکام و کالتدن اولمق اوزره بو کبی ضمانت وجودی دخی قابل دکلدر . موکل برویا بر قاج افعالت اجراسنی بالذات وکیله تودیع ایه بیلدیکی کی بو حقوقی آدن ایستدیکی زمان نزعه دخی مقتدر در . لکن اشخاص قانونیه بو کبی افعالت اجراسندن بالذات محروم اولوب بونی دها بیسوک مأمورلری واسطه سیله اجرا ایدر لر . بو بیسوک مأمورلر دخی ینه شخص قانونینک وکیل اوله مازلر ، زیرا اشخاص قانونیه نطق و اراده دن محروم بر تعیر قانونی اولدقلری جهتله بو کبی توکیل و عزل خاصه اری کندیلرنده موجود دکلدر . مأمورینک اجراسنه مأذون و مجبور بولندقلری وظائفی ، و کالتده اولدینی کی ؛ بر مقاوله نامه تعین ایتموب آتی شخص قانونینک و مثلاً حکومتک تشکیلات داخلیه سی و قوانین و نظامات موجوده سی تعین ایدر . صدینک و صدیسی آنک وکیل منصوبی اولمادیغنی کی بلدییه ریسی دخی شخص قانونی اولان بلده نک وکیل اوله ماز . زیرا بلدییه ریسی انتخاب ایدن منتخبا بر بشقه نفس بلده ایه ینه بشقه برشیدر . (۲) مطالعات مذکوره مسئولیتک اشخاص قانونیه یه ترتبی لزومی - مأمورینی انهای انتخابده عدم تقید لرینه عطف ایدنلر حق لرنده دخی عیناً وارد در . بوراده فضله اوله رق مهم بر مایه تلری دخی مشاهده اولنور مثلاً : نظریه مذکوره یی سرد ایدن حقوقون ، بر طرفدن ، اراده و نطقدن محروم بولنان بو کبی اشخاص قانونیه نک هیچ بر صورتله اغفال ایدله مبه جکینی (و چون که بالذات حیل و دسائیسی استعمالدن محروم درلر) - قبول ایستکاری حالده دیگر طرفدن مأمورینی انتخاب و تعین ائساننده آنلردن دقت و اهتمام و افعال

وحرکاترینه برنوع نظارت انتظارایدیورلر حالبوکه مأمورینی اشخاص قانونیه بالذات انتخاب ایتمیوب آنلرک دیگر دهاییوک وکیل عمومیلری وانلری ده کذلک ینه بشقهلری الخ انتخاب و نصب ایتمکده درلر . امدی مادامکه حکومتک شخصیتی آنی اداره ایدن وکلا ومذیرانک شخصیتدن غیری برشیدر . بوکی اولیای امورک حسن انتخاب مأمورینده دوچار اولدقلری خطالرندن طولانی ترتب ایدمک ضرر وزیانک . حکومتک تخمیلی موافق نصف و عدالت اولماز . ظن ایدرسه م (۳) حکومتک سکوت ایتمسبله مأمورلرینک افعال وحرکاتنه قارشو برنوع کفالت اولمسی نظریه سی دخی کذلک غیر وارددر . چونکه کفالت یا کفیل ایلمکفول له بینلرنده با مقاوله نامه انعقاد ایدر ، و یاخود صراحت قانونیه مقتضیاتدن بولنور . شق اولک غیر وارد اولدیغنی برنجی وایکینجی مطالعاتده ایضاح ایتدیکمز جهته تکرارندن صرف نظر و آنحق بویله برصراحت قانونیه دخی ؛ دکل یالکمز اشخاص قانونیه حقنده شخص طبعیه حقارنده بیلله موجود دکلددر .

ایشته نظریات نشه نک شو صورتلرله غیر وارد بولندقلری بر تفصیل ایضاح ایدلمش ایسه ده مأمورینک سؤ قصد ویا تکامللری - اکثر احوالده - کرک قانوناً وکرکسه فعلاً غایت جدی بر مسئله تشکیل ایدرکه ایشته بوندن ده بورا جقمده بحث ایدمکمز .

فی الحقیقه ؛ حکومت : = Civi yas (شهر — Rersqu Liça) .
مؤسسات نافعه وجمیات خیریه کی صرف وجوه قیلندن اولان ، ویاخود تجارت شرکتلری کی مقاصد کسبیه ایچون لزومی اولان سرمایه نی تدارک ایتمک اوزره مؤسس بولنان بولنان ، حقوق خصوصیه اقسامندن معدود عادی بر شخص قانونی اولمیوب « واسع برملیکتک هیئت عمومیه سی بر شخصیت خصوصیه شکنده جمع وارانله ایدیحی و حقوق عمومیه یه مربوط بر مؤسسه در » . حکومت : تبعه سنک ازروی عمومیه سی دائره سننده و حقوق عمومیه داخلیه قوانینته تبعاً شکل ایدمک اداره اولنقمده بولنسنه نظراً ، هیئت عمومیه سی ترکیب ایدن افرادینه قارشو - حتی بعضاً جبر مشروع ایله آمردر . بو حال ایسه

اعتراض قبول ایتیز بر حقیقتدر . حکومتک ده ، اشخاص قانونیه سائره کې ، مأمور لری واسطه سبیله اداره اولنور خصوصی بر سرمایه سی بولندینی جهتله حقوق شخصیه قواعدی اکا بر شخصیت قانونیه بخش ایتیز اولوب ، دیگر اشخاص قانونیه حق لرنده دخی مدار تطبیق اولمقده بولنشدنر .

حکومتک حائز بولندینی شوايکی نوع حقندن یعنی بر طرفدن قوت و اداره صاحبي اولمی و دیگر طرفدن سرمایه مناسبانه مالک بر نوع شرکت تجاریه مثابه سنده بولنمی حسینیه ، حقوق خصوصیه نك بر جزئی کې حرکت ایتدیکی زمان [عقود ، تعهدات ، الخ . . کې] بوندن نشأت ایدن حقوق ووظایف نك احکامی حقوق خصوصیه قواعدینه تابع اولدینی کې ، قوت و اداره شکل و صفتده حرکت ایتدیکی زمان دخی [اخذ عسکر ، اداره ملکیه ، ضابطه ، الخ . . کې] احکام مذکوره حقوق عمومیه قواعدینه تابع اولمق لازم کلیر . فقط بوراده بر مسئله وارد خاطر اولور : حکومت ، حقوق خصوصیه نك مدیر وریشی اولمق صفتله اداره امور ایتیکده ایکن اشخاص ثالثیه ایقاع ضرر ایتسه ، مسئولیتک وجود و عدمی آنک صورت تحقیق و اجرائی حقوق خصوصیه قواعدینه می ؟ یوقسه حقوق عمومیه قواعدینه می ؟ تابع اوله حقدر ؟ بوبابده کرک حقوق خصوصیه ده و کرکسه حقوق عمومیه ده صراحت کافیه و مطرده موجود دکلدر .

حکومتک حائز بولندینی شو ایکی صفتی حسینیه ، مسئولیت مسئله سی بر قات ده کسب اهمیت ایدر . افراد ، حکومتک اوامرنی اجراییه مجبور اولوب آنکله مناسبات دائمده دخی بولندیغندن اکثریا تهالک عظیمیه معروض قاله بیلیر . حالبو که بوبله ، قوتدن و اوامر شدید اعطاسندن محروم بولنان اشخاص قانونیه سائرده ، اراده ، تمایله افرادک کندی ید اقتدارنده بولندینی جهتله هېچ بر تهالکیه معروض قاله بیلیر . تفصیلات مذکوره دن : [مأمورینک صلاحیتلری داخلنده اوله رق ایفا ایتیکده بولندقلری ووظیفه مأموره لری اثنا سنده ، قصدآ ، ویا دقتسنزلقی نتیجه سی اوله رق ختماء ، بر شخص ثالثه ایقاع ایلیمش اولدقلری ضرر و زیاندن ایوم جاری و مرعی اولان حقوق موضوعه قواعدینه

تبعاً ، اشخاص قانونیه نك و خصوصیه حكوماتك ، مسئول اولوب اولمیه حقلری و مسئول اولدقلری تقدیرده آنك سبب ترتب و درجه سی نه دن عبارت بولندیغك [ایضاحی] مسئله سی اظهار ایدر . روما حقوقی بوباده آتی الذکر موادی قبول ایتشدیر . اولاً : علی العموم اشخاص قانونیه اراده و نطقدن محروم و بناء علیه کیمسه به ایقاع ضرره قادر بولمقدقلری جهته مأمور و وکیللرینك اجرا آتندن مسئول اولماز . شو قدر وارکه صورت غیر مشروعه ده یدلرینه کچن فضله اموالی صاحبته رد و اعاده به مجبوردرلر .

ثانیاً : حكومات ، مأمورلرینك افعال و اجرا آتندن صورت غیر محدوده ده مسئول بولمقدقلرندن آنلرك افعال غیر مشروعه سندن متضرر اولانلر و ارسه حكومت علیهنده اقامه دعوا ده سربستدرلر . زیرا مأمورینك كافة اجرا آتی حكومه مضاف اولدینی کبی هر نه که یا بمشدر ایه و کبی صقته آنك نام و حسابته اوله رق یا بمشدرلر . « دیور .

دول غربیه محکمه تمیزلری ، بمضاً ، مأمورینك لاعلی التعین حرکاتندن حكومتی غیر محدود صورتده ؛ و بعضاً ده – بالاده بسط و بیان ایلدیكمز روما حقوقی قواعدینه قیاساً – تجاوزات قصديه نتیجه سنده حكومتك ید تصرّفنه کچن فضله اموال نسبتنده ؛ سؤال ایدرلر . بو تشتت معاملات حالاده بردوامدر .

مأمورینك تکاسل و تسامحی سببیه حاصل ایتدکلری ضرر و زیانك حكومت جانبدن تضمینی وانك صورت غیر محدوده ده مسئول اولمسی حقدده اکثر محاکم غربیه ، متفق ایهلرده ، قصداً و یا حیل و دسایس استعمالیه ایقاع ایلدکلری ضرردن حكومتك مسئول اولمامسی مسئله سنده مختلف و بریرینه مباین مسلك تعقیب ایده کلمکده درلر . بوندن ده ، کویا اشخاص قانونیه تکاسل ایتك اقتدارینی حائز ایشده حیل کارلق ایده مزمش کبی غایت عجیب بر نتیجه حاصل اولدینی مبدانده در .

بعض محاکم ، اکثریا تکاسلك شکل و درجه سنی تبدیل و تغییر ایه قصده تقریب ایدرك حكومتی مسئولیتدن تخلص ایتدکلری ده کورلمکده در .

مأمورینک ، تکامل نتیجه سنده وقوعنه سببیت ویزدکاری جرم ، اگر جنجه درجه سنده ایسه انک کافه مضر اتندن حکومتلرک مسئول طوئله سنی جنایت درجه سنده بولندینی تقدیرده دخی عدم مسئولیتی ، اکثر قوانین جزایه غریبه قبول ایتمکده درلر . زیرا قوانین جزایه ده بر جرمک مستلزم مجازات بولان جنایت درجه سنده اولسی ایچون جرم مذکورده قصدک وجودی مشروط بولندیغندن بوراده کی تکامل قصده منقلب اولمشدر دیرلر .

فقط روما قانونی موجبنجه ، اشخاص قانونیه ، مأمور و وکیلرینک افعال قصدیغندن مسئول اولمقدقاری جهتله ، جنایاتده کی تکاسلک قصددرجه سنده عد اولمسنه نظراً ، حکومتک وظیفه سنده کی تکاسلندن دخی عمومی مسئول اولماسی لازم کلیردی . ومثلاً : دیوار دلرک وکلید قیرهرق وقوعبولان بر سرقنک ، الات وادوات اجراییه سی ، ضابطه مانعنک معلوماتی تحتنده احضار ایدلمش اونوبده پولیس بوکا مانع اولماش ایسه ، حکومت بوندن مسئول اولماز . چونکه جرم مذکور جنایت درجه سنده در . لیکن احوال سالفه دائره سنده برسرق عادیه اجرا وارتنکاب ایدلمش ایسه - جنجه درجه سنده بولنق ملایسه سیله - حکومتک مسئول اولسی لازم کلیر . مسئله شوصورتله تنسیق ایدلمش اولدینی حالد بیله بعض محاکم تمیزیه بونک خلافت اولهرق حکومتی بر جوق جزای تقدیرله محکوم ایتدکاری کورلمکده در . ایسته بویله غایت مهم بر مسئله قانونیه حقنده مطرد بر قاعده بولندیغنی جهتله مغایر عدل وانصاف بر جوق وقوعات قانون شکنانه میدانله کلکده در .

روما حقوقنک بوبابده کی سکوتی ، عجبا واضع قانونلرینک ، حکومتک ، - اعتبار مالیسی مفقود برطاقم مأمورلری واسطه سیله - تبعه سی علیه ایقاع ایلدکاری مغدوریتلری محق و مشروع عد ایلدکرنندن می ؟ نشأت ایتمشدر ؟ قانونک سکوتنه باقیله جق اولورسه اوله اولدیغنه حکم اتمک اقتضا ایدر . عجبا ، عصر اخیر واضع قانونلرینک ده بونک خلافت قواعد وضع وقبول ایتمه لری بوکا دلیل کافی دگی در ؟ ایسته حسن عدالت ، بوکی برطاقم تفسیرات کیفیه نک

اوکئی آلمی انچون مشه نك عادلانه حلیله مطرد بر قاعده نك وضمنی قانون
شناسان جهانده کمال تهالکله انتظار ایدر .
بر آرزوها ایضاح ایدلم :

روما حقوقی سنین اخیرده کلنجهیه قدر ، حر بر کیمسه نك دیگر بر کیمسهیه
وکالت ایتمیسی قبول ایتمیوب اول کیمسهیه وکالت ایدیهیله جک ارلانی آنک یا
خدمتکاری ویاخود کوله وجاریه سی بولنسی لزومی قبول ایدردی . یعنی بر
افندی آنجق کوله سی واسطه سیله عقد مقاولهیه مأذون ایدی . و بو سیدن
طولاییدرکه ، وکیل هر نه قدر موکلی نامنه و آنک منفعتنه اوله رق عقد مقاوله
ایدر ایدیهده مقاوله مذکوره دن منبعث حقوق ووظائفک کافه سی - عاقد اولمق
طولاییه سیله - انجق کندیسنه عاقدوراجع ایدی . بو حقوق ووظائف هیچ بر
صورتله افندیسه سرائت ایدمه زدی . قانون ، اموالی تصرفدن عاجز بولنانلره
بروصی تعیینی امر ایدردی . لکن اشبووصی ، محجورین مقامنه قائم اوله رق
برمعامله ده بولنمیبوب ، انلرک لهلرنده معاملاتده بولنه سیلرلردی . مثلاً: بولنردن
صبیلری نظر دفته آله م : رومالیلر عنندنه ، حرکاتسده حر بولنان بر صی ،
مراهق اولنجهیه قدر تحت ولایت ووصایتده واندن صکره یکر می بش یاشنه
وارنجهیه دگینه تحت حمایتده بولنوردی . صی بدی یاشندن دون اولسه ویاخود
غائب بولنسه ، وصیلرک انلره یالکیز حضور محکمه ده وکالتلری جائز اولوب ،
سار احوالده هیچ بروجهله صیلره وکالت ایدمه مزلردی .

عقوداتک کافه سنده دخی عاقد وصی اعتبار اولنمیوب بالذات صی ایدی .
وصی ایسه اشای عقدده حاضر بولنسیله صبیئک اشبو افعال و اراداتی تصدیق
ایدردی خلاصه کلام : صیلر هر نوع عقودنی بالذات اجرایه صلاحیتدار اولوب
وصیلرک عقود مذکورده تصدیقندن بشقه بروظیفه لری یوق ایدی . اشخاص
قانونیه نك وکیل ومدیرلری دخی - وصایتده اولدینی کبی - حازر وکالت تامه
اولمیوب اشخاص قانونیه نی بر شخص ثالث کبی حمایه ایدرلروانلر لهنده معاملاتده
بولنورلردی . بوصورتده اشخاص قانونیه نامنه اجرا ایتدکاری برمعامله دن
طولانی لارینه کچن اموالی انلره انتقال ایتدیرلر وعاقدینه قارشو اولان

حقوق و وظائفدن شخصاً کندیلری مسئول اولورلردی . شوقدر وارکه ؛ بونلرک غیر مشروع بر معامله لرندن شخص قانونی برشی اکتساب ایتمش ایسه متضرر اولانلر ضرر لرینی - صیلرده اولدیی کی - مقدار کسبلری درجه سزده - اشخاص قانونیه دن تضمین ایتدیرلردی .

بر صینک اموال غیر منقوله سنه متصل اراضینک ، مالک و یا متصرفی بولان بر شخص ثالث ، کندی ملکی داخلنده حفريات معدنیه آرزو ایتدیکی حالده ، وصیلر : (صینک ملکته ضرر وقوعی ماحوظدر) دیهرک اول شخص ثانی عملیاتندن منع ایدر ارسه ، حضور : وکمه ده خصم انحق کندیلری اوله بیلوب صیه برشی ترتیب ایتزدی . ایشته بونک کی ، دیگر اشخاص قانونیه نک دخی امور و معاملات ایتجاریه مأذون و مأور اولانلرک اجرا ایلمش بولندقلری عقودک حقوق عقدی بالذات شخصلرینه عائد و منحصر اولوب اشخاص قانونیه یه برشی لازم کلزدی .

لیکن زماغزده ، هر کسک حر و مستقل الرأی اولمی حسبیه احکام وکالت صورت قطعیده تعین ایتمش اولدیفندن ، صیلره و صیلر ، بلدییه بلدییه رئیس ، مؤسسات خیریه یه مدیران و حکومتیه مأمورین بحق وکالت ایدنگلکده اولدقلری جهته بونلرک معاملات موکللری بولنان اشخاص قانونیه نامنه اولدیفندن و کیلارک شخص و سرمایه لرینه هیچ بر تأثیری اولماق شرطیه ، اشخاص ثالثیه قارش ی اولان بالجله حقوق و وظائفک موکللری بولنان اشخاص قانونیه یه عائد و راجع اولمی لازمکیر . بونی بتون آورو یا قوانین موجوده سی دکل ، حسن عدالت و عرف و عادات دخی تصدیق ایدرو غیر قابل اعتراض بر شکل و ماهیتده بولنمقده در . بوراده اعتراض ایدیله جک بر نقطه و ارسه اوده اشخاص قانونیه نک مسئولیت حقوقیه سی ، یالکیز عقوددن حاصل اولان ضررلره منحصر قالب ، قصداً و یا خطاً ، وقوعه کان و یا مسامحه نتیجه سنده حاصل اولان ضرر و زیاندن اشخاص قانونیه نک مسئول اولماقده بولنلریدر . ایشته ، اشبو اعتراض ، بر حد معین داخلنده قانوناً تعین و تحدید ایدیله جک اولورسه معقول و مقبول اوله بیلیر . واقما : عقودده نیابت جاری دکلدر و هر کسک کندی فعلنندن مسئول اولمی

قاعده عمومی در . لیکن بعض احوال اولورکه ، صورت استثنایه ده و قانونک تعیین ایتدیکی برلرده ، مسئولیت ، اشخاص قانونیه ده سرایت ایده بیلیر . مثلاً قانون جزائک (۱۷۵) نجی ماده سنده فاعل مستقللرک مسئولیت جزائییه سی معین قاتل یعنی فعلاً ، ماده " و قولاً قاتله معاوننده بولنان اشخاصه دخی تشعیل ایدیلرک انلر درجه سنده جزا کورماری و حقوق شخصیه و ضرروزیان ایلر مصارف محاکمه و سائر نک ، جمله سندن مشترکاً و یکدیگرینه کفیل بلمال اولوق شرطیه تحصیل اولنمی مدعایک اثباتی ایچون کوزل بر دلیل اوله بیلیر . مسئولیت حقوقیه : روما قانونی موجبنه ، ورنه نک بد تصرفه کچن اموالک فضلنه سرایت ایده مزیدی . حالوکه زمانزده اکثر قوانین غربیه به باقیلیرسه ورنه تضمینات واقعه نک مجموعندن مسئولدر .

مسئولیت حقوقیه نک فاعل مستقللرک غیری اشخاصه ترتبی ، روما قانونی اشبو استثنالردن ماعدا دیگر بر جوق برلرده دخی قبول ایتمشدر . مثلاً : بر شخص ثالثک توصیه سیله بر تجارتخانه به داخل اوله رق استخدام ایدیلن کاتب ویا عمله نک اول تجارتخانه به هر نصله ایقاع ایلدیکی ضرر وزیانندن توصیه ایدن اول شخص ثالثک (Actio Insti Toriei) و بر قهوه خانه ده مستخدم چیراقلرک افعال و معاملاتندن قهوه خانه صاحب ویا مستأجرینک و بر خانه ده کی خدمتکارک ماده به آتدیغی اجسام صلبه ویا مایعه نک مضراتندن ، خانه صاحبی بولنان اقدیسنک مسئول اولملرینی قبول ایتمشدر .

تجارت بحریه قانوننک (۳۰) نجی ماده سنک فقره اولاسی : « هر بر سفینه صاحبنک قبوداننک حرکات و معاملاتندن حقوقیه مسئول اولدیغی » مطابق اوله رق قبول ایتدیکی کبی فقره ثانییه دخی : « اشبو تعهدات کندوسنک امریه واقع اولمامش ایسه صاحب سفینه ، کینک و نولنک ترکیله اول تعهداتندن هر حالده خلاص اوله بیلر جکفی » کو سترمشدر که بونلرک مأخذی هر حالده روما قانوننده کی اساسات سالفه اولسه کر کدر . مسئولیتک بوضویرله صورت استثناییه ده تشعیلی یالکیز اشخاص طبعیه به منحصر قالمایوب اشخاص قانونیه ده سرایت ایدر . زیرا روما قانونی بویکی نوع اشخاص آره سنده هیچ بر فرق قبول

ایتمه مشدر . مثلا : تجارت بحریه قانونک بالاده کی ذکر ایتمدیکمز ماده سنده سفینه صاحبی بر شرکت تجاریه ده اولسه و یا بر صبی غیر میز و یا مجنون و مجبور دخی بولنسه فبودانک حرکات و معاملاتندن هر حالده سفینه سی ونول مقداری مسئولیتده ذره قدر شبهه و تردد اولنه مز .

قانون شناسان زمان مسئولیتک بو صورتله اشخاص ثالثیه ترتبی بالاده بالمناصبه بیان اولنان [مأمورینی حسن انتخابده وقوع بولان خطا لرینه] عطف ایتمکده درلر . حتی حکومت ، مأمورلرینی انتخاب ایتمدیکی زمان فوق العاده دقت واعتنا ایتمدیکنی ادعا ایلمه بیله ، اشبو ادعاسی مسموع دکلدر ، درلر . ایشته شارح لک خطا لرینی موجب اولان اسبابک الک مهمی احتمال الک اساسیسی بو جهت اولسه کرکدر . فقط بوده دکل زیرا انلرده کی فکر مذکور روما حقوقده کی De dolo malo (فنا حیل) قاعده سیله Devi et deviamata (شهردن دعوائی شهرلر علیه اقامه ایدرم) قاعده سندن نشأت ایتمشدر .

اشخاص قانونیه وکیل و مأمورلرینک افعال غیر محقه و غیر مشروع دن موکلاری بولنان اشخاص قانونیه ک هیچ بر زمان صورت غیر محدودده مسئول اوله میه جقارینک مستند الیهی اولان اشبو قواعدک هر ایکسیده -- ظن ایدرسم -- موضوع بحث اولان مسئله ک خارجنده در . امدی ، حائر ریاست ونفوذ اولان حکومت کله لم :

حکومت ؛ یالکیز حقوق خصوصیه ک عادی بر شخصی دکلدر . حکومت ؛ اویله بر میقانیز مه درکه (تشکیلات) انک هر بر اقسامی کنندی صلاحیت قانو- نیه سی داخلنده بتون وجود حکومتک بر عضو متممیدر . مثلا : حکمدار - حقوق خصوصیه ک وکیللره اسناد ایتمدیکی کی - اتحاد اهالینک عادی بروکی اولوب بالذات رئیس در . نظارک هر بر رسیده کنندی دائره صلاحیتلری داخلنده مستقل برز رئیس درلر . فروع سائر مه دهده حال بو مرکز ده در . حکومتک ، - لاسبب من الاسباب بر دقیقه ک اولسون - کافه ارکانندن محروم اوله بیله جکی فرض ایتمسه ک ؛ اول وقت حکومت اولمقدن جیقوب ، عادی بر قوم بر ملت یعنی کافه اعضائی قطع ایدلمش بوتون حواسدن محروم بر وجود بی سود کی قالیردی .

مأمورین حکومت ده عادی برر وکیل و یا رسول منزله سنده اولما ایوب کندی دائرة صلاحیتلری داخلنده برر حکومت مشخصه درلر . بونی تأیید ایچون قانون جزاده کی ، ایضای وظیفه حائنده مأمورینه قارشی ارتکاب اولنان حقارت و سائر نهك جزالری ارائه ایتمک کفایت ایدر . فی الحقیقه ایضای وظیفه حائنده بولنان مأمورین حکومت قارشی ارتکاب ایدیان جرائمک جزالری انلره عادیاً و قوعبولان جرائمک جزالردن بر قاج درجه دها بیوک در . بونک ده سبی شبهه سز اول مأمورده کی شخصیت حکومت در .

نظریه مذکور نهك نتیجه طبعیه سندن درکه : فصلیکه بر کیمسه بی جرح و یا قتل ایدن ، انسانک یالکیز الاری در ؛ و حالبوکه بتون وجود انسانی اوزرینه مسئولیت جزائی و حقوقیه ترتب ایدر ، بونک کی حکومتک رأس کارنده بولنان بر مأمور دخی وظیفه مودوعه سی داخلنده ایضای خدمت ایده کلکده ایکن بر شخص ثانی اضرار ایتسه ، حکومتک تضمین ایله مسئول اولمی لازم کلیر . زیر اضرر واقعی — کندی مأموری واسطه سیله — بالذات اول حکومت اجرا ایتش دیمک اولور .

سالف الیابان ، روما قانوننده کی ؛ صاحب سفینه نهك « علی خلاف القیاس ثابت اولان » مسئولیت حقوقیه سی « سائر مقیس علیه اولماق » لازم کلیر کن بر جوق محاکم تمیزیه بونی مأمورین حکومتک معاملاتنه ده تشمیل ایده رنه بر جوق حقسزلقاره سبیت ویرمکده درلر . بر کیمسه نهك یکی انشا ایتش اولدیغی صاغلام بر بناسنه مائل انهدامدر دیه رنه هدمه سبیت ویرن بر بلدییه مهندسی ایله ، سفینه صاحبی ویا بر تجارتخانه مدیری بینلرنده نه مشابیهت اوله بیلیر ؟ احتمال روما قانونی ، تجارت بحریه و صنایع محلیه نهك ترقیسی ایچون حمایه . کارانه حرکته قواعد اساسیه خلافده بعض استثنائات قبول ایتشدیر : امدی فصل اولورده تجارت و صنایع ایله هیچ بر مناسبتی اولمان دیگر یرلرده ده علی خلاف القیاس ثابت اولان اشبو استثنائی قبول و تطبیق ایده بیلیر . بونلر اولسه اولسه صنایع و تجارتله اشتغال ایدن اشخاص قانونیه و مشترک المنفعه رژی و آنونیم شرکتی کی صرف قصد تجارتله تشکل ایتش اولان دوائر حکومت بر

درجهیه قدر قابل تطبیق اوله بیلیرلر سده بونک ایلر وسنه تجاواوز ایدیله مەمک ضرور یدر .

شخص قانونی و بناء علیه اراده و اختیاردن محروم بولنان . حکومتک مأمور لر بونک قصدی تجاواوز اتدن مسئول اوله جنی بالاده کی مثاللردن ماعداً قانون اساسی دخی تکفل ایتمکده در . مثلاً قانون اساسی احکامندن درکه : هر کسک اقامتکاهی تعرضدن مصوندر . کیمسه نک ملک ، شورای دولت و یا مجالس اداره قرار یله ، منافع عمومی نک وجودی جداً ثابت اولماد قچه ، اول بول اول ملکک تقدیر اولنه جق قیمتی تماماً صاحبنه تأدییه اولماد قچه ، و دعوی و قوعنده محکمه دن قطعی بر اعلام صدور ایتمکجه ، صاحب ملک ملکنده اقامت و تصرفدن منع اولنه ماز . امدی قانوناً معین اولان اشبو قواعد استمالا کییه رعایت ایدیلهرک بر کیمسه نک مثلاً عرصه سی ضبط و اینیه سی هدم ایدلسه ، خصم انجق استمالا امرینی اعطا ایدن حکومت و یا بلدییه اولوب ، حکومت نامنه معامله ده بولنان مأموره بر شی لازم گلز . و صاحب ملکک املاکی اگر بغیر حق ضبط ایدلمش ایسه حکومتدن استرداد ، و منافع عمومیه ملا - حظه سی غیر متحقق ایسه قیمتی ینه حکومتدن تضمین ایتدیرمکه صلاحیتی درکار حتی بو خصوصده حکومتک یدینه فضلّه اموال کجوب کچمدیکنک تدقیقنه بیله لزوم یوقدر .

اشبو مثالده حکومتک مسئولیتی ایجاب ایتدیرن اساس ، مأمور لک قصدی تجاواوزاتی یعنی منافع عمومیه تحقق و املاک قیمتی تأدییه ایتکمزین استمالا املاک قضیه سیدر . ایشته قوانین مزبور هندن مستبان اولورکه ، روما قانوننک قبول ایتمش اولدینی قاعده — یعنی مأمور لک تجاواوزات قصدیه لرندن حکومت یدینه کچن فضلّه اموال فوقنده مسئول اوله ماز قاعده سیدر — قوانین اساسیه جدیدیه ایله الفا ایدلمش اولور .

احتمال بعض ارباب حقوق روما قانوننده کی قاعده سالفه نک بو خصوصده کی قوانین جدیدیه ایله ملغا اوله جقنی قبول ایتیوب بونی احتیاج عامه ملاحظه سینه بناءً آنک بر استثناسی کبی تلقی ایده بیلیرلر سده اوده طوغری اوله ماز . چونکه او حالده ، حکومت ، منافع عامه بولنان برلرده اصحاب املا که قصداً ضریا قاعنه

مقتدرایم شده منافع و احتیاجات عامه ایله هیچ بر مناسبتی اولیان یرلرده - محضا اراده دن محروم بولندیغی جهتله - مقتدر دگلش کی غایت عجیب بر نتیجه حاصل اولور .

روما قانوننده کی قاعده سالفه نی یعنی حکومتک مسؤلیتی بدینه کن فضله اموال درجه سنه حصر و قصر ایدرسه ک ، اول زمان ده حکومت فضله تضمینات لازم کلیه جگنی بیلدیکی جهتله احتمال اصحاب املاک و علاقیه غیر محدود صورتده ضرر لر ایقاع ایده بیلیر . روما قانوننده کی قواعد ایله قوانین جدیده یکدیگرینه قابل تألیف اولمادقلری جهتله اوروبا محکمه تمیزلری الجاآت زمانیه کوره بعضاً بریخی بعضاً ده دیگرینی تطبیق اتمکده و بوندن ده مغایر عدل و انصاف و مخل مساوات بر جوق احوال مؤسسه میدانکده در .

ایشته اشبو مسئله مهمه حقنده نقاط اساسیه علی قدر الاستطاعه تعداد ایدلش اولوب علم حقوقده بر لکه عدینه سزا اولان بونجه یولسز و مغایر عدل و حق و قوعاته میدان ویرلمه سی الزم ، بو ایسه ارباب علم حقوقک عمیق و جدی مطالعه سیله قابل اوله بیلکده جکسندن ، بو احوالی انظار عامیه و بالخاصه انظار حقو- قیونه وضع ایله سبب تکاملی اولورم خولباسیله ، السنه اجنبیه دن بالترجمه جمع و ترتیبه اجتسار ایلرم . ارباب علم حقوقک بو مسائلی بحق مطالعه ایده جکدرندن مظمن اولق ایسترم .

